Arabiska, ungdomar 12-18 år

### نشرة المعلومات للمشاركين في المشروع البحثي

### الرحلة الطويلة (Den långa resan)

مرحبًا!

يوجد هنا معلومات حول مشروع بحثي، ونتساءل إذا كنت ترغب في المشاركة به.

يعمل مركز Barnafrid بجامعة لينشوبينغ في الوقت الحالي على مشروع بحثي بشأن الأطفال الذين انتقلوا إلى السويد. يتمحور المشروع حول الكيفية التي يبدوا عليها الوضع بالنسبة للأطفال الذين انتقلوا إلى السويد، وكيف يشعرون، وما هي المساعدة التي تلقوها في السويد. سيتم توجيه إليك أسئلة حول خلفيتك، وانتقالك إلى السويد، وكيف تشعر الآن، وما هي المساعدة التي تلقيتها أو المساعدة التي كنت تريد الحصول عليها بعد وصولك إلى السويد. والغرض من هذه الدراسة هو تكوين فهم أفضل لما يشعر به الأطفال الذين أتوا إلى السويد كلاجئين، وما يحتاجون إليه لكي يشعروا بحالة جيدة.

ونود مقابلة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 18 عامًا الذين انتقلوا إلى السويد مع عائلاتهم أو بدونها. وتستغرق المقابلة حوالي ساعة ونصف. وبعد مرور حوالي عام واحد على المقابلة، سنتصل بك مرة أخرى لنسأل ما إذا كنت ترغب في المشاركة في مقابلة للمتابعة.

إن المشاركة طوعية تمامًا ويُمكنك إلغاء المشاركة في أي وقت دون أن تكون بحاجة إلى توضيح الأسباب. ولا تعني المشاركة في هذه المقابلة أنه يتوجب عليك المشاركة في المقابلة التي سيتم إجراؤها بعد عام. ولا تؤثر هذه المقابلة بأي شكل من الأشكال على إمكانية بقائك في السويد. لا يتم الكشف عن هوية المشاركين في الدراسة، وعندما يتم إجراء المقابلة يتم محو أية بيانات تدل على الهوية بحيث لا يتمكن أي شخص من التعرف على هوية المشاركين، باستثناء الباحثين المشاركين في المشروع (انظر أدناه). يستطيع الباحثون فقط الوصول إلى المواد التي يتم الاحتفاظ بها في خزنة مغلقة أو في هيئة ملف مشفر. وسيتم التخلص من المواد ومفاتيح الشفرات بعد عشرة سنوات. وبكونك مشاركًا في الدراسة، يحق لك، مرة في السنة، معرفة المعلومات المسجلة بشأنك في المشروع. ولديك الحق في أن يتم تصحيح البيانات الخاطئة بشأنك.

سيتم نشر نتائج البحث والاستبيان في المقالات العلمية (باللغة الإنجليزية) وفي تقارير مركز Barnafrid بجامعة لينشوبينغ. إذا كان لديك أية أسئلة، يُمكنك قراءة المزيد على [www.barnafrid.se](http://www.barnafrid.se) أو قم بالاتصال بأي منا المذكورين أدناه:

**إريكا ماتيلين**أخصائية نفسية مُرخصة وطالبة بالدكتوراه **Barnafrid, Linköpings universitet
581 85 Linköping
013-281167****Erica.mattelin@liu.se**

**لورا كورهونين
طبيبة/أستاذة بالجامعة
معهد الطب السريري والتجريبي،
Linköpings universitet
581 85 Linköping****laura.korhonen@liu.se**